



## DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DEL VALLE DE PÁJARO DECLARACIÓN DE LA MISIÓN

La Misión del Distrito Escolar Unificado del Valle de Pájaro es educar y apoyar aprendices en alcanzar su más alta potencia educativa. Preparamos a los alumnos a seguir futuros de éxito y hacer contribuciones positivas a la comunidad y sociedad global.

**Octubre 28, 2009**  
**JUNTA REGULAR DEL CONSEJO**  
**ADMINISTRATIVO**  
**SESIÓN PRIVADA - 6:00 p.m. – 7:00 p.m.**

**SESIÓN PÚBLICA - 7:00 p.m.**  
**SALON DEL CONSEJO ADMINISTRATIVO**  
292 Green Valley Road  
Watsonville, CA 95076

**AVISO AL PÚBLICO: CONFORME A SB 343, PAQUETES DE DOCUMENTOS DEL CONSEJO ADMINISTRATIVO ESTAN DISPONIBLES PARA SU REVISION EN LAS SIGUIENTES LOCALIDADES:**

- Oficina del/la Superintendente: 294 Green Valley Road, Watsonville, CA (4<sup>to</sup> piso)
- En nuestra página web: [www.pvusd.net](http://www.pvusd.net)

### **Aviso a la Audiencia sobre Comentarios del Público**

Miembros de la audiencia son bienvenidos a dirigirse al Consejo Administrativo en todos los artículos no anotados en esta agenda. Tales comentarios son bienvenidos en “Visitantes Artículos No en la Agenda”.

Miembros de la audiencia tendrán además la oportunidad de dirigirse al Consejo Administrativo durante la consideración de cada artículo en la agenda.

Oradores individuales se les otorgarán tres minutos (a menos que haya sido anunciado diferente por la Presidenta del Consejo Administrativo) para dirigirse al Consejo Administrativo en cada artículo de la agenda. **Deben someter una tarjeta previo a la discusión del artículo de la agenda del cual desea usted hablar; una vez que un artículo haya empezado, no se aceptarán tarjetas por ese artículo.** Para la grabación, favor de declarar su nombre al principio de su declaración. El Consejo Administrativo deberá limitar el tiempo total de las opiniones del público en cada artículo de la agenda a 20 minutos. Con el consentimiento del Consejo Administrativo, el presidente puede aumentar o disminuir el tiempo permitido para la presentación pública, dependiendo en el tópico y el número de personas que desean ser escuchadas. El/la Presidente/a puede tomar cuenta de los oradores a favor o en contra de un asunto en particular y puede pedir que personas adicionales pueden hablar únicamente si tienen alguno nuevo que añadir.

Nota: La cantidad de tiempo para cada artículo es por la porción del reporte únicamente; no es una anticipación del tiempo total por la discusión del artículo.

**Les rogamos que apaguen sus teléfonos celulares y localizadores cuando estén en el Salón del Consejo.**

### **1.0 SESIÓN CERRADA CEREMONIA DE APERTURA EN SESIÓN ABIERTA– 6:00 P.M.**

- 1.1 Llamada al orden
- 1.2 Comentarios del público sobre la agenda de sesión cerrada.

## **2.0 SESIÓN CERRADA (Y DESPUES DE LA SESIÓN REGULAR SI ES NECESARIO)**

- 2.1 Selección/Empleo de Empleados públicos, Código Gubernamental Sección 54957
  - a. Empleados Certificados (vea adjunto)
  - b. Empleados clasificados (vea adjunto)
- 2.2 Empleados Públicos Disciplina/Remoción/Relevo/Ausencias
- 2.3 Actualización en Negociaciones Laborales
  - a. CSEA
  - b. PVFT
  - c. Unidades sin representación: Gerencia y Confidencial
  - d. SCAST
- 2.4 Reclamos por Daños
- 2.5 Litigación Existente
- 2.6 Litigación Pendiente
- 2.7 Litigación Anticipada
- 2.8 Negociaciones de Propiedad Bienes Raíces
- 2.09 5 Expulsiones

## **3.0 CEREMONIA DE APERTURA – JUNTA DEL CONSEJO EN PÚBLICO - 7:00 P.M.**

- 3.1 Juramento a la Bandera
- 3.2 Bienvenida por la Presidenta del Consejo Administrativo  
Fideicomisarios, Doug Keegan, Sandra Nichols, Karen Osmundson, Kim Turley, Libby Wilson, Willie Yahiro, y Presidenta Leslie De Rose.
- 3.3 Premio Maestra del Mes por Brecek & Young Financial

## **4.0 ACCIÓN EN SESION CERRADA**

## **5.0 APROBACIÓN DE LA AGENDA**

## **6.0 APROBACIÓN DE LAS ACTAS**

*a) Actas por Adoptar de Octubre 14, 2009*

## **7.0 REPORTE DE LOS ALUMNOS DE SECUNDARIAS REPRESENTANTES AL CONSEJO**

## **8.0 ACTUALIZACIÓN DEL PRESUPUESTO**

*Reporte por Mary Hart, Asoaciada Superintendente*

## **9.0 REPORTE POSITIVO DE PROGRAMA**

9.1 Reporte de la Fundación Cotsen

*Reporte por Dianna Higginbotham, Directora de Valencia, y Olga de Santa Anna, Directora de Mintie White. 15 min.*

## **10.0 VISITOR NON-AGENDA ITEMS**

Se permitirán comentarios del público. El/la Presidente/a del Consejo Administrativo reconocerá cualquier miembro de la audiencia que desee hablar respecto un artículo que no está en la agenda sobre un asunto directamente relacionado a negocios escolares. El/la Presidente/a permitirá tiempo para aquellos que deseen hablar, pero no se tomará ninguna acción en los asuntos presentados. (Código Educativo Sección 36146.6). Si es apropiado, el/la Presidente/a o cualquier Miembro del Consejo puede dirigir que un asunto sea referido a la Oficina del/la Superintendente para ser colocado en una agenda futura. (Favor de llenar una tarjeta si desean hablar.)

**11.0 EMPLOYEE ORGANIZATION COMMENTS – PVFT, CSEA, PVAM, SCASST 5 Min. Each**

**12.0 AGENDA DE CONSENTIMIENTO**

Información con respecto a los artículos de consentimiento anotados arriba han sido enviados a cada fideicomisario previo a esta junta para su estudio. A menos que algún miembro del consejo o miembro de la audiencia tenga una pregunta respecto a un asunto en particular y pide que sea removido de la lista de Consentimiento, el/los artículo(s) serán aprobados de una sola vez por el Consejo de Fideicomisarios. La acción tomada en aprobar los artículos de Consentimiento son puestos en la explicación del artículo por individual.

- 12.1 Pedidos de compras octubre 8 - 21, 2009  
Los documentos de compras estarán disponibles en la Oficina del Superintendente.
- 12.2 Autorizaciones octubre 8 - 21, 2009  
Los documentos de autorizaciones estarán disponibles en la Oficina del Superintendente.
- 12.3 Aprobar el Premio de Contrato por Servicios RFQ #MH-12-02-08, Servicios Consultantes de Servicios Médicos, Dentales y Visión.

La administración recomienda la aprobación de la Agenda de Consentimiento.

**13.0 ARTICULOS DE CONSENTIMIENTO DEFERIDOS**

**14.0 ARTICULOS DE REPORTE Y DISCUSIÓN**

- 14.1 Reporte y discusión sobre Datos de Expulsión y Suspensión y Medidas de Prevención  
*Reporte por Joe Trautwein, Director, Servicios de Alumnos* 15 min.
- 14.2 Reporte y Discusión sobre Datos de Deserción Escolar  
*Reporte por Dorma Baker, Superintendente.* 10 min.

**15.0 REPORTE, DISCUSIÓN Y POSIBLE ARTICULOS DE ACCIÓN**

- 15.1 Reporte, discusión y posible acción sobre el Acuerdo por Servicios de Consultas Entre la Televisión de la Comunidad de Santa Cruz y el Distrito PVUSD.  
*Reporte por Dorma Baker, Superintendente.* 5 min.

**16.0 REPORTES/COMENTARIOS DEL CONSEJO ADMINISTRATIVO Y SUPERINTENDENTE**

**17.0 JUNTAS DEL CONSEJO ADMINISTRATIVO VENIDERAS /RESTANTES PARA 2009**

Todas las juntas, a menos que se note de otra forma, se llevan a cabo en el Salón del Consejo Administrativo, Oficinas Generales del Distrito, 292 Green Valley Road, Watsonville, CA. La sesión cerrada empieza a las 6:00 pm; Sesión abierta empieza a las 7:00 pm.

		<b>Comentarios</b>
<b>Noviembre</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ 4</li><li>▪ 18</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ <b>Sesión de Estudio: Presupuesto</b></li></ul>
<b>Diciembre</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ 2</li><li>▪ <b>9 Junta Anual de Organización</b></li><li>▪ 16</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ <b>Sesión de Estudio: Presupuesto Aprobar el 1<sup>er</sup> Reporte Interino</b></li><li>▪ <b>Junta Regular con Enfoque en el Presupuesto</b></li></ul>

**18.0 CLAUSURA**

PAJARO VALLEY UNIFIED SCHOOL DISTRICT  
 CLOSED SESSION AGENDA  
 October 28, 2009

2.1 Closed Session

<b>Public Employee Appointment/Employment Government Code Section 54957</b>	
<b>New Hires</b>	
1	Elementary Teacher
<b>New Substitutes</b>	
11	Substitutes
<b>New Hires – Probationary</b>	
	None
<b>Rehires</b>	
1	Elementary Teacher
1	Secondary Teacher
<b>Administrative</b>	
	None
<b>Promotions</b>	
	None
<b>Transfers</b>	
	None
<b>Extra Pay Assignments</b>	
	None
<b>Additional Assignments</b>	
	None
<b>Extra Period Assignments</b>	
3	Secondary Teachers
<b>Leaves of Absence</b>	
1	Campus Safety Coordinator
<b>Separations From Service</b>	
	None
<b>Resignations/Terminations</b>	
2	Elementary Teachers
<b>Supplemental Service Agreements</b>	
27	Elementary Teachers
35	Secondary Teachers

<b>Supplemental Service Agreements/After School Program</b>	
	None
<b>Miscellaneous Actions</b>	
1	Behavior Technician
1	District Technology Support
1	MAA-LEA Coordinator
1	Senior Accountant
<b>Limited Term – Projects</b>	
1	Accounting Specialist
1	Administrative Secretary I
2	Administrative Secretary II
1	Application Analyst
8	Campus Safety Coordinator
1	Campus Security
5	Career Development Specialist
2	Community Service Liaison
1	District Technical Support Technician
3	Office Managers
27	Enrichment Specialists
51	Instructional Assistants – General Education
6	Instructional Assistants – Migrant Children Center
1	Instructional Assistant – Migrant
5	Office Assistant II
9	Office Assistant III
1	Parent Education Specialist
1	Site Computer Support Technician
1	Senior Translator
5	Translators
<b>Limited Term – Substitute</b>	
1	Behavior Technician
2	Cafeteria Assistant
1	Custodian I
1	Custodian II
1	District Technical Support Technician
1	Executive Assistant to the Superintendent
1	Instructional Assistant – General Education

1	Instructional Assistant – Migrant Children Center
1	Office Manager
<b>Provisional</b>	
1	Instructional Assistant II
1	Office Manager
1	Print Production Operator
2	Registrars
<b>Exempt</b>	
13	Childcare
10	Migrant OWE
11	Student Helpers
4	Workability
10	Yard Duty Supervisors
1	Yard Duty Monitors
1	Instructional Assistant – Migrant Children Center
1	MEES
<b>Rescinds</b>	
1	Elementary Teacher
1	Secondary Teacher